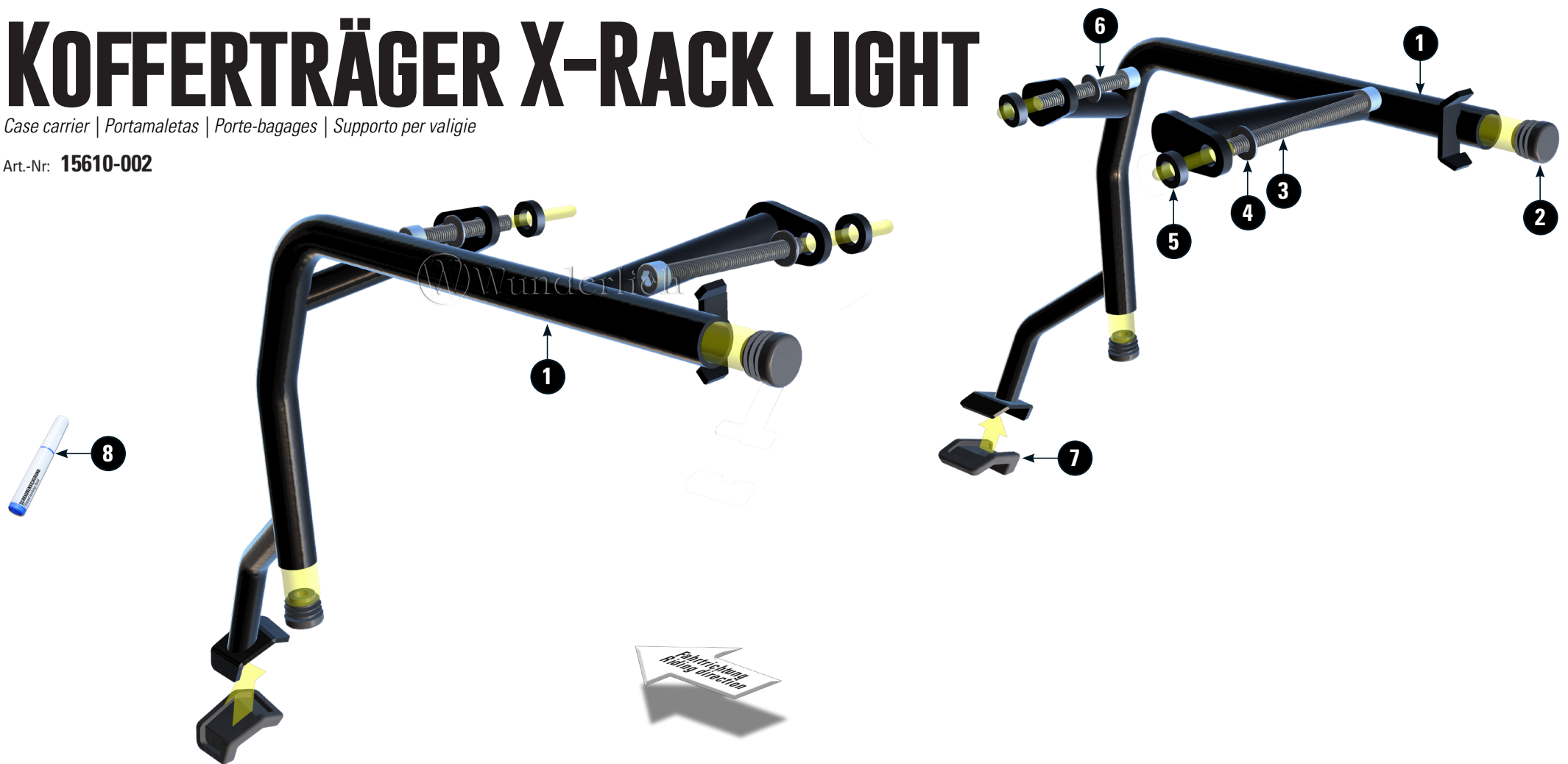


# KOFFERTRÄGER X-RACK LIGHT

Case carrier | Portamaletas | Porte-bagages | Supporto per valigie

Art.-Nr: 15610-002



#	Bauteil component composant	DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. EN The colors are for illustrating purposes only. FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.	DIN	ISO	Menge quantity quantité
1	Rechter & linker Kofferträger / Right & left luggage rack				2
2	Lamellenstopfen / Lamella plugs				4
3	Zylinderschraube / Cylinder head screw M8x85 (Torx)		912Z	4762	2
4	U-Scheibe / Washer M8		125Z	7089	4
5	Alu Distanz (schwarz eloxiert) / Alu sleeve (schwarz eloxiert) ØD 18,0 - Ød 10,0 - h 5,0 mm				4
6	Zylinderschraube / Cylinder head screw M8x55 (Torx)		912Z	4762	2
7	Gummi / Rubber				2
8	Schraubensicherung / Thread locking fluid				1

## LEGENDE / Key/file Légende

**Anbau Tipp**  
Fitting tip  
Astuce de montage

**Achtung**  
Attention  
Attention

**Vergrößerung**  
Magnification  
Grossissement

**Montagepaste**  
Fitting lubricant  
Lubrifiant de montage

**Schraube**  
Screw  
Vis

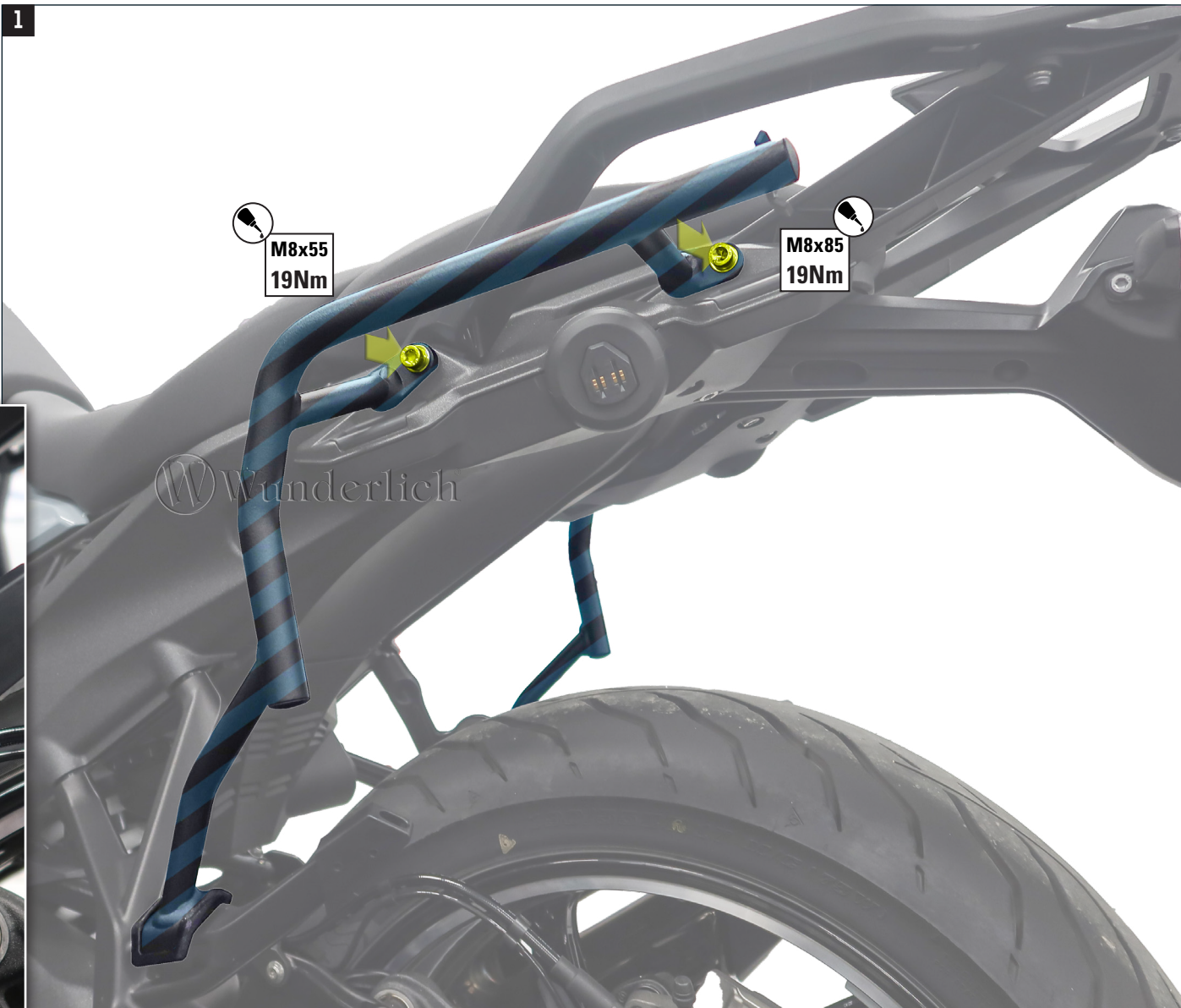
**Schraubensicherung**  
Thread locking fluid  
Freinilets

**Drehmoment**  
Torque  
Torque

**Reiniger**  
Cleaner  
Nettoyant

12.11.25





**Träger lose vormontieren und erst nach dem Ausrichten mit angegebenen Drehmoment festziehen.**  
*Pre-assemble the bracket and support loosely and only tighten to the specified torque after alignment.*  
*Pré-assembler le support et l'étrier sans les serrer et ne les serrer au couple spécifié qu'après l'alignement.*



**Die Verriegelung und Befestigung des Koffers, vor Fahrtantritt prüfen.**

**Empfohlenes Tempolimit mit Zuladung 130 km/h. Ungleichmäßiges oder unsachgemäßes Beladen beeinflusst das Fahrverhalten negativ.**

*Check that the case is locked and secured before setting off.*

*Recommended speed limit with load: 130 km/h (80 mph). Uneven or improper loading can affect the driving behaviour in a negative way.*

*Vérifiez que le boîtier est bien verrouillé et sécurisé avant de partir.*

*Limite de vitesse recommandée avec charge : 130 km/h (80 mph). Un chargement irrégulier ou incorrect peut avoir des conséquences négatives sur le comportement de conduite.*